

**COMUNE DI
SELVA DI VAL GARDENA**

Provincia di Bolzano

PART.IVA E COD.FISC. 00411710213

**GEMEINDE
WOLKENSTEIN IN GRÖDEN**

Provinz Bozen

MWST. NR. UND ST.KOD. 00411710213



**CHEMUN DE
SĚLVA**

Provincia de Bulsan

COD.FISC Y PART.IVA 00411710213

**DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

del **04.08.2026**
n. **171**

**BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

vom **04.08.2026**
Nr. **171**

**DELIBERAZION DLA JONTA
CUMENELA**

di **04.08.2026**
nr. **171**

Sono presenti:

Anwesend sind:

L ie leprò:

	A.G. A.E. A.G.	A.I. A.U. A.I.	VC VK VC
Tobias Nocker			
Alex Perathoner			
Ernest Derio Cuccarollo			
Doris Mussner Delago			
Silvia Runggaldier			

A.G.-E.A.-M.C.R. assente giustificato – entschuldigt abwesend – mancia cun rejon

A.I.-U.A.-M.Z.R. assente ingiustificato – unentschuldigt abwesend – mancia zënza rejon

V.C.-V.K.-V.C. presente tramite videoconferenza – mit Videokonferenz abwesend – prejënt tres videocunferënza

Assiste la Segretaria comunale

Beistand leistet
Gemeindesekretärin

die

Leprò ie la Secretera de chemun

Alessandra Insam

Accertato il numero legale, il
Signor

Nach Feststellung der
Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Cunstatà che n ie assé per
puđei deliberé, sëurantòl l
senieur

Tobias Nocker

nella sua qualità di Sindaco
assume la presidenza e
sottopone alla Giunta comunale
la trattazione del seguente

in seiner Eigenschaft als
Bürgermeister den Vorsitz und
unterbreitet dem
Gemeindeausschuss die
Behandlung von folgendem

te si funzion de Ambolt la
presidënza y prejënta ala Jonta
cumenela la tratazion dl
argumënt che vën do:

OGGETTO:

Servizio di gestione dei centri di
riciclaggio “Pontives” e “La
Poza” da parte dell’Azienda
Consortile Val Gardena -
Castelrotto: approvazione della
spesa per l’anno 2026

GEGENSTAND:

Dienst für die Führung der
Recyclinghöfe “Pontives” und “La
Poza” seitens des
Konsortialbetriebs Gröden -
Kastelruth: Genehmigung der
Ausgabe für das Jahr 2026

ARGUMËNT:

Servisc de gestion di zëntri per l
recycling “Pontives” y “La Poza”
da pert dl’Azienda Cunsurziela
Gherdëina - Ciastel: dé pro la
spëisa per l ann 2026

Richiamati i presupposti di fatto e le ragioni giuridiche, e visti gli atti e le norme indicati in calce alla presente deliberazione;

Nach Überprüfung der Sach- und Rechtslage, und nach Einsichtnahme in die am Rande dieses Beschlusses angeführten Maßnahmen und einschlägigen Bestimmungen;

Do avèi lecurdà la cundizions de fat y la rejons giuridiches, y do avèi udù i pruvèdimènc y la normes mustredes su japé de chësta deliberazion;

LA GIUNTA COMUNALE delibera

beschließt DER GEMEINDEAUSSCHUSS

deliberea LA JONTA CUMENELA

Con il seguente esito della votazione:

Presenti	5
voti favorevoli	5
contrari	0
astenuti	0
espressi legalmente:	

Mit diesem Abstimmungsergebnis:

Anwesende	5
Jastimmen	5
Neinstimmen	0
Stimmenthaltungen	0
geäußert in gesetzlicher Weise:	

Cun chësta votazion:

Presënc	5
ujes cunsenzientes	5
cuntreres	0
astenjions	0
pronunziedes legalmënter:	

1) È assunto l'impegno di spesa per la gestione dei centri di riciclaggio "Pontives" e "La Poza" da parte dell'Azienda Consortile Val Gardena - Castelrotto, ai sensi della deliberazione del Consiglio comunale n. 5 del 07.02.2023;

1) Die Zahlungsverpflichtung für die Führung der Recyclinghöfe "Pontives" und "La Poza" seitens des Konsortialbetriebs Gröden - Kastelruth, im Sinne des Beschlusses des Gemeinderates Nr. 5 vom 07.02.2023, wird aufgenommen;

1) L vën tëuta su la registrazion dla spëisa per la gestion di zëntri per l recycling "Pontives" y "La Poza" da pert dl'Azienda Cunsurziela Gherdëina - Ciastel, aldò dla deliberazion dl Cunsëi cumenel nr. 5 di 07.02.2023 ;

2) È approvata la spesa di 18.988,00 € (+IVA 10%) per l'anno 2026;

2) Die Ausgabe von 18.988,00 € (+ 10% MwSt.) für das Jahr 2026 wird genehmigt;

2) L vën data pro la spëisa de 18.988,00 € (+ CVN 10%) per l ann 2026;

3) *Copertura finanziaria*

La derivante spesa di € 20.886,80 è imputata in bilancio come indicato a calce della presente deliberazione

3) *Finanzielle Deckung*

Die erwachsende Ausgabe von € 20.886,80 wird dem Haushalt angelastet, wie am Ende dieses Beschlusses angeführt.

3) *Curidura finanziaria*

La spëisa de € 20.886,80 vën ncia-rieda al bilanz coche mustrà japé de chësta deliberazion.

4) *Esecutività della deliberazione*

La deliberazione diviene esecutiva dopo il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione.

4) *Vollstreckbarkeit des Beschlusses*

Der Beschluss wird nach dem zehnten Tag ab dem Veröffentlichungsbeginn vollstreckbar.

4) *Esecutività dla deliberazion*

La deliberazion vën a valëi do diesc dis dal scumenciamënt de si pubblicazione.

5) *Controllo da parte dei cittadini*

Durante la pubblicazione di 10 giorni di questa deliberazione ogni cittadino ed ogni cittadina può presentare opposizione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni, decorrenti dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione, ogni interessato ed interessata può presentare ricorso al Tribunale regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano.

5) *Kontrolle durch den Bürger*

Gegen diesen Beschluss kann während des 10-tägigen Veröffentlichungszeitraumes jeder Bürger und jede Bürgerin beim Gemeindeausschuss Einwände vorbringen. Innerhalb von 60 Tagen, nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses, kann jeder und jede Interessierte beim Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen.

5) *Control da pert di zitadins*

Ntan l tēmp de 10 dis de publicazion de chësta deliberazion possa uni zitadin y uni zitadina, prejenté usservazions contra la deliberazion ala Jonta cumenela. Tl tēmp de 60 dis, do l tēmp de publicazion, possa uni nteressà y uni nteresseda prejenté recurs ala Suneria Regiunela de Giustizia Aministrativa, Sezion autonoma de Bulsan.

Riferimento ad atti di indirizzo politico amministrativo

Deliberazione del Consiglio comunale n. 5 del 07.02.2023 con cui è stata delegata all' Azienda consortile Val Gardena - Castelrotto la gestione dei centri di riciclaggio e di stoccaggio "Pontives" e "La Poza"

La spesa è prevista nel bilancio di previsione per il triennio in corso.

Il provvedimento corrisponde agli obiettivi indicati nel Documento unico di programmazione per il triennio in corso, approvato dal Consiglio comunale, e a

Politisch-verwaltungsmäßige Grundlagen

Beschluss des Gemeinderates Nr. 5 vom 07.02.2023 womit dem Konsortialbetrieb Gröden – Kastelruth, die Führung der Recyclinghöfe „Pontives“ und „La Poza“ delegiert wurde.

Die Ausgabe ist im Haushaltsvoranschlag des laufenden Dreijahreszeitraums vorgesehen.

Die Maßnahme stimmt mit den Programmen, die in dem, vom Gemeinderat genehmigten einheitlichen Strategiedoku-

Referimënt a documënc de carater politich-amministrativ

Deliberazion dl Cunsëi de Chemun nr. 5 di 07.02.2023, cun chëla che l'Azienda Cunsurziela Gherdëina - Ciastel ie unida delegheda ala gestion di zëntri per l recycling "Pontives" y "La Poza".

La spëisa ie ududa danora tl bilanz de previjon per i trëi ani dl mumënt.

L pruvèdimënt curespuend ai ubietifs mustrei su tl Documënt unich de prugramazion per i trëi ani dl mumënt dat pro dal Cunsëi cumenel y curespuend a chël

quanto indicato nel piano esecutivo di gestione, approvato dalla Giunta comunale.

Riferimento ad atti deliberativi precedenti

Deliberazione della Giunta comunale n. 114 del 01.07.2025 con la quale è stata approvata la spesa per il servizio di gestione dei centri di riciclaggio "Pontives" e "La Poza" da parte dell'Azienda Consortile Val Gardena – Castelrotto per l'anno 2025.

Pareri preventivi

La proposta di deliberazione è stata presentata dal servizio competente;

Il responsabile del servizio e il responsabile finanziario hanno espresso i seguenti pareri ai sensi dell'articolo 185 legge regionale 3 maggio 2018, n. 2:

- Parere tecnico con l'impronta digitale: `uxznWViarHOMQvIKbOyTmBxx5OOXXk/FTsh7TdhDXPs=`
- Parere contabile con l'impronta digitale: `SVnmwX4ebGyO5ShcJIUSwAPE8ptercZlh8jGvgulaQU=`

Riferimenti normativi

Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 – Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;

Legge provinciale 12.12.2016, n. 25 "Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali della Provincia di Bolzano";

Decreto legislativo 18.08.2000, n. 267 – parte II recante disposizioni sulla contabilità pubblica;

statuto del Comune;

regolamento comunale di contabilità;

regolamento comunale per la disciplina dei contratti;

Presupposti di fatto e motivazione

In seguito alla delega conferita all'Azienda consortile Val Gardena - Castelrotto, questa è incaricata con l'affidato il servizio di gestione dei centri di riciclaggio "Pontives" e "La Poza".

Con deliberazione dell'Assemblea plenaria dell'Azienda consortile Gardena-Castelrotto n. 10 del 22.04.2025 è stato affidato il servizio di gestione tecnica e amministrativa dei centri di riciclaggio "Pontives" e "La Poza", nonché il trasporto, il recupero e/o lo smaltimento dei rifiuti raccolti per il periodo dal 01.05.2025 al 30.04.2027 alla ditta Tappeiner Konrad con sede in via Josef-Daney n. 14, 39028 Silandro (BZ), per un importo complessivo di € 108.900,00 oltre IVA al 10%.

Pertanto, per il servizio in oggetto sono previsti i seguenti importi:

ment für den laufenden Dreijahreszeitraum enthalten sind, überein und entspricht den Vorgaben des vom Gemeindevausschuss genehmigten Haushaltsvollzugsplans.

Vorangegangene Beschlussmaßnahmen

Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 114 vom 01.07.2025 womit die Aufgabe für den Dienst zur Führung der Recyclinghöfe "Pontives" und "La Poza" seitens des Konsortialbetriebs Gröden - Kastelruth für das Jahr 2025 genehmigt worden ist.

Vorausgehende Gutachten

Die Beschlussvorlage wurde vom zuständigen Dienst eingebracht;

Der Verantwortliche des Dienstes und der Verantwortliche des Finanzdienstes haben die Gutachten im Sinne des Artikels 185 des Regionalgesetzes 3. Mai 2018, N. 2, wie folgt abgegeben:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: `uxznWViarHOMQvIKbOyTmBxx5OOXXk/FTsh7TdhDXPs=`
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: `SVnmwX4ebGyO5ShcJIUSwAPE8ptercZlh8jGvgulaQU=`

Rechtsgrundlagen

Regionalgesetz 3. Mai 2018, Nr. 2 – Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

Landesgesetz vom 12.12.2016, Nr. 25 "Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften der Autonomen Provinz Bozen"

Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 267 vom 18.08.2000 – Teil II betreffend Bestimmungen über das öffentliche Rechnungswesen;

Satzung der Gemeinde

Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

Gemeindeverordnung zur Regelung der Verträge;

Objektive Voraussetzungen und Begründung

Infolge der Delegierung des Konsortialbetriebs Gröden - Kastelruth, ist diese zuständig für die Vergabe des Dienstes für die Führung der Recyclinghöfe "Pontives" und "La Poza".

Mit Beschluss der Vollversammlung des Konsortialbetriebes Gröden-Kastelruth Nr. 10 vom 22.04.2025 wurde der Dienst der technischen und verwaltungsmäßigen Führung der Recyclinghöfe "Pontives" und "La Poza" sowie der Abtransport und die Verwertung und/oder Entsorgung der gesammelten Abfälle für den Zeitraum vom 01.05.2025 bis zum 30.04.2027 an die Firma Tappeiner Konrad mit Sitz in 39028 Schlanders (BZ), Josef-Daney-Gasse Nr. 14 für einen Gesamtbetrag von € 108.900,00 zuzüglich Mehrwertsteuer im Ausmaß von 10 %, vergeben.

Demnach werden folgende Beträge für den gegenständlichen Dienst vorgesehen:

che ie scrit tl plann esecutiv de gestion, dat pro dala Jonta cumenela.

Referimënc a deliberazions da dant

Deliberazion dla Jonta cumenela nr. 114 di 01.07.2025 cun chëla che l'ie uni dat pro la spëisa per l'servisc de gestion di zëntri per l'recycling "Pontives" y "La Poza" da pert d'Azienda Cunsurziela Gherdëina - Cialstel per l'ann 2025.

Bënsteies danora

La pruposta de deliberazion ie unida prejentada dal servisc competënt;

L'respunsabl de servisc y l'respunsabl dl servisc finanzièr à dat ju i bënsteies aldò dl art. 185 dla lege regionela 3 de mei 2018, n. 2:

- Bënsté tecnich cun pedia digitela: `uxznWViarHOMQvIKbOyTmBxx5OOXXk/FTsh7TdhDXPs=`
- Bënsté cuntabel cun pedia digitela: `SVnmwX4ebGyO5ShcJIUSwAPE8ptercZlh8jGvgulaQU=`

Referimënc normatifs

Lege regionela 3 mei 2018, nr. 2 – codesc di ënc lochei dla Region Trentino-Südtirol;

Lege provinziela 12.12.2016 nr. 25 „Urdinamënt finanzièr y cuntabel di chemuns y dla cumuniteies raionaleles dla Provinzia de Bulsan"

Decret legislatif 18.08.2000, nr. 267 – pert II che reverda disposizions sun la cuntabeltà publica;

Statut dl Chemun;

Regulamënt cumenel de cuntabeltà;

Regulamënt cumenel per i cuntrac;

Cundizions de fat y motivazion

Do avèi dat su la delega al'Azienda Cunsurziela Gherdëina - Cialstel, à chësta l' duvier de dé su l'servisc de gestion di zëntri per sparti l'refudam de Pontives y de La Poza.

Cun deliberazion dla assemblea generla dla azienda cunsurziela Gherdëina-Cialstel n. 10 di 22.04.2025 ie stata data la gestion tecnica y amministrativa zëntri per l'recycling "Pontives" y "La Poza", coche ënc l'trasport y l'recupero y/o l'smaltimënt dl refudam per l'periodo dai 01.05.2025 ai 30.04.2027 ala mpreja Tappeiner Konrad cun sënza tla via Josef-Daney nr. 14, 39028 Silandro (BZ), per na soma de € 108.900,00 n'plu mo la CVN dl 10%.

Per chës servij iel pertant udes dant chësta spëises:

- Anno 2025: € 54.632,00 (€ 18.332,00 + € 36.300,00) oltre IVA;
- Anno 2026: € 54.450,00 oltre IVA;
- Anno 2027: € 18.150,00 oltre IVA.

L'importo verrà suddiviso tra i comuni della Val Gardena e le frazioni ladine di Castelrotto secondo la seguente chiave di ripartizione: il 50% in base alla popolazione residente e il restante 50% in base alle presenze turistiche al 31 dicembre dell'anno precedente a quello di riferimento.

In base alle risultanze dell'affidamento occorre assumere il relativo impegno di spesa, come già previsto con deliberazione del Consiglio comunale n. 5 del 07.02.2023.

L'Azienda consortile Val Gardena - Castelrotto ha chiesto con lettera del 30.07.2026, prot. n. 0021758 del 31.07.2026 di prevedere in bilancio a carico di questo Comune una somma di € 20.886,80 per il servizio di gestione nell'anno 2026.

- Jahr 2025: € 54.632,00 (€ 18.332,00 + € 36.300,00) plus MwSt.;
- Jahr 2026: € 54.450,00 plus MwSt.;
- Jahr 2027: € 18.150,00 plus MwSt..

Der Betrag wird zwischen den Gemeinden Grödens und der Ladinischen Fraktionen Kastelruths laut Schlüssel zur Hälfte im Verhältnis zur ansässigen Bevölkerung und zur Hälfte im Verhältnis zu den Gästeübernachtungen zum 31. Dezember des Jahres vor dem Bezugsjahr aufgeteilt.

Es ist dem Ausgang der Vergabe nach notwendig, die entsprechende Zahlungsverpflichtung aufzunehmen, wie bereits mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 5 vom 07.02.2023 vorausgeschickt.

Der Konsortialbetrieb Gröden - Kastelruth hat mit Schreiben vom 30.07.2026, Prot. Nr. 0021758 vom 31.07.2026 beantragt, zu Lasten dieser Gemeinde im Haushalt eine Summe von € 20.886,80 für den Führungsdienst im Jahr 2026 vorzusehen.

- Ann 2025: € 54.632,00 (€ 18.332,00 + € 36.300,00) n plu mo la CVN;
- Ann 2026: € 54.450,00 n plu mo la CVN;
- Ann 2027: € 18.150,00 n plu mo la CVN.

La soma vën spartida su danter i chemuns de Gherdëina y la fraziions ladinies dl chemun de ciastel aldò de chësta ripartizion: l 50% aldò dla populazion residënta y l autra 50% aldò dla presënzes turistiche ai 31 de dezëmber dl an dan chël de referimënt.

N basa al resultat dl afidamënt iel debu-jën de tò su la registrazion dla spëisa, coche bele udù dant cun deliberazion dl Cunsëi cumenel nr. 5 di 07.02.2023.

L'Azienda cunsorziela Gherdëina – Ciastel à cun lëtra di 30.07.2026, prot. n. 0021758 di 31.07.2026, damandà de udëi dant tl bilanz a cëria de chësc Chemun na soma de ndut € 20.886,80 per servisc de gestion tl ann 2026.

IMPEGNO DI SPESA

La spesa è imputata come segue:

ZAHLUNGSVERPFLICHTUNG

Die Ausgabe wird wie folgt angelastet:

REGISTRAZION DLA SPËISA

La spëisa vën cuntabiliseda nscila:

Voce Bilancio	2026	2027	2028	
09031.04.039900	20.886,80 €			prenot.imp. 433/2026
TOTALE - GESAMT - NDUT				20.886,80 €

Letto, confermato e sottoscritto

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Liet, cunfermà y sotscrit

Sindaco - Bürgermeister - Ambolt

Tobias Nocker

la Segretaria comunale - die Gemeindesekretärin -

la Secretera de chemun

Alessandra Insam

documento firmato digitalmente - digital signiertes Dokument – documënt firmà digitalmënter